

ระเบียบกรรมการขนส่งทางอากาศ  
ว่าด้วยความสามารถของผู้ขอรับหรือต่อใบอนุญาตผู้ประจำหน้าที่  
ในการพูดและเข้าใจภาษาที่ใช้ในการติดต่อสื่อสารทางวิทยุ  
พ.ศ. ๒๕๕๘

โดยที่ข้อบังคับของคณะกรรมการการบินพลเรือนระหว่างประเทศฉบับที่ ๔ ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๗ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๐๐ กำหนดให้การออกใบอนุญาตผู้ประจำหน้าที่เป็นไปตาม บทบัญญัติในภาคผนวก ๑ และบทแก้ไขเพิ่มเติมภาคผนวก ๑ แห่งอนุสัญญาว่าด้วยการบินพลเรือน ระหว่างประเทศ เพื่อให้เป็นไปตามบทแก้ไขเพิ่มเติมที่ ๑๖๔ ภาคผนวก ๑ ของอนุสัญญาว่าด้วยการ บิน พลเรือนระหว่างประเทศ ซึ่งมีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ ๑๔ กรกฎาคม พ.ศ. ๒๕๕๖ กำหนดให้ผู้ถือใบอนุญาตผู้ประจำหน้าที่ต้องมีความสามารถในการใช้ ICAO Phraseologies และ Plain Language ตามรายละเอียดใน Doc 9835 AN/453 Manual on the Implementation of ICAO Language Proficiency Requirements ขององค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศ (ICAO) ดังนั้น กรรมการขนส่งทางอากาศจึงได้ออกระเบียบไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑. ระเบียบนี้เรียกว่า “ระเบียบกรรมการขนส่งทางอากาศว่าด้วยความสามารถของ ผู้ขอรับหรือต่อใบอนุญาตผู้ประจำหน้าที่ในการพูดและเข้าใจภาษาที่ใช้ในการติดต่อสื่อสารทางวิทยุ พ.ศ. ๒๕๕๘”

ข้อ ๒. ระเบียบนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศเป็นต้นไป

ข้อ ๓. ในระเบียบนี้

“ผู้ประจำหน้าที่” หมายความว่า นักบินเครื่องบิน นักบินเฮลิคอปเตอร์ ต้นหน พนักงานควบคุมการจราจรทางอากาศ และพนักงานวิทยุ

ข้อ ๔. ตั้งแต่วันที่ ๕ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๑ เป็นต้นไป ผู้ที่ประสงค์จะขอรับหรือ ต่อใบอนุญาตผู้ประจำหน้าที่ จะต้องยื่นหลักฐานที่แสดงผลการทดสอบความสามารถในการพูดและ เข้าใจภาษาที่ใช้ในการติดต่อสื่อสารทางวิทยุในระดับที่องค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศกำหนด ตั้งแต่ระดับ ๔ ขึ้นไป จากสถาบัน/หน่วยงานที่กรรมการขนส่งทางอากาศประกาศกำหนด

ข้อ ๕. ตั้งแต่วันที่ ๕ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๑ เป็นต้นไป หลักฐานแสดงผลการทดสอบ ความสามารถตามข้อ ๔. ให้มีอายุดังต่อไปนี้

๕.๑ ระดับ ๖ ให้มีอายุตลอดไป

- ๕.๒ ระดับ ๕ ให้มีอายุหกปีนับแต่วันที่ออก  
๕.๓ ระดับ ๔ ให้มีอายุสามปีนับแต่วันที่ออก

ประกาศ ณ วันที่ ๑๖ กันยายน พ.ศ. ๒๕๕๘

(นายวิชัย ประทีปปรีชา)

รองอธิบดีกรมการขนส่งทางอากาศ

รักษาราชการแทน อธิบดีกรมการขนส่งทางอากาศ

**ATTACHMENT**  
**ICAO LANGUAGE PROFICIENCY RATING SCALE**

**1.1 Expert, Extended and Operational Levels**

LEVEL	PRONUNCIATION <i>Assumes a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.</i>	STRUCTURE <i>Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.</i>	VOCABULARY	FLUENCY	COMPREHENSION	INTERACTIONS
Expert 6	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation, though possibly influenced by the first language or regional variation, almost never interfere with ease of understanding.	Both basic and complex grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on a wide variety of familiar and unfamiliar topics. Vocabulary is idiomatic, nuanced, and sensitive to register.	Able to speak at length with a natural, effortless flow. Varies speech flow for stylistic effect, e.g. to emphasize a point. Uses appropriate discourse markers and connectors spontaneously.	Comprehension is consistently accurate in nearly all contexts and includes comprehension of linguistic and cultural subtleties.	Interacts with ease in nearly all situations. Is sensitive to verbal and non-verbal cues and responds to them appropriately.
Extended 5	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation, though influenced by the first language or regional variation, rarely interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are consistently well controlled. Complex structures are attempted but with errors which sometimes interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Paraphrases consistently and successfully. Vocabulary is sometimes idiomatic.	Able to speak at length with relative ease on familiar topics but may not vary speech flow as a stylistic device. Can make use of appropriate discourse markers or connectors.	Comprehension is accurate on common, concrete, and work-related topics and mostly accurate when the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events. Is able to comprehend a range of speech varieties (dialect and/or accent) or registers.	Responses are immediate, appropriate, and informative. Manages the speaker/listener relationship effectively.
Operational 4	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are influenced by the first language or regional variation but only sometimes interfere with ease of understanding.	Basic grammatical structures and sentence patterns are used creatively and are usually well controlled. Errors may occur, particularly in unusual or unexpected circumstances, but rarely interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are usually sufficient to communicate effectively on common, concrete, and work-related topics. Can often paraphrase successfully when lacking vocabulary in unusual or unexpected circumstances.	Produces stretches of language at an appropriate tempo. There may be occasional loss of fluency on transition from rehearsed or formulaic speech to spontaneous interaction, but this does not prevent effective communication. Can make limited use of discourse markers or connectors. Fillers are not distracting.	Comprehension is mostly accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. When the speaker is confronted with a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events, comprehension may be slower or require clarification strategies.	Responses are usually immediate, appropriate, and informative. Initiates and maintains exchanges even when dealing with an unexpected turn of events. Deals adequately with apparent misunderstandings by checking, confirming, or clarifying.

*Levels 1, 2 and 3 are on subsequent page.*

Annex I — Personnel Licensing

Attachment

1.2 Pre-operational, Elementary and Pre-elementary Levels

LEVEL	PRONUNCIATION <i>Assumes a dialect and/or accent intelligible to the aeronautical community.</i>	STRUCTURE <i>Relevant grammatical structures and sentence patterns are determined by language functions appropriate to the task.</i>	VOCABULARY	FLUENCY	COMPREHENSION	INTERACTIONS
Pre-operational 3	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are influenced by the first language or regional variation and frequently interfere with ease of understanding.	Basic grammatical patterns and sentence structures associated with predictable situations are not always well controlled. Errors frequently interfere with meaning.	Vocabulary range and accuracy are often sufficient to communicate on common, concrete, or work-related topics, but range is limited and the word choice often inappropriate. Is often unable to paraphrase successfully when lacking vocabulary.	Produces stretches of language, but phrasing and pausing are often inappropriate. Hesitations or slowness in language processing may prevent effective communication. Fillers are sometimes distracting.	Comprehension is often accurate on common, concrete, and work-related topics when the accent or variety used is sufficiently intelligible for an international community of users. May fail to understand a linguistic or situational complication or an unexpected turn of events.	Responses are sometimes immediate, appropriate, and informative. Can initiate and maintain exchanges with reasonable ease on familiar topics and in predictable situations. Generally inadequate when dealing with an unexpected turn of events.
Elementary 2	Pronunciation, stress, rhythm, and intonation are heavily influenced by the first language or regional variation and usually interfere with ease of understanding.	Shows only limited control of a few simple memorized grammatical structures and sentence patterns.	Limited vocabulary range consisting only of isolated words and memorized phrases.	Can produce very short, isolated, memorized utterances with frequent pausing and a distracting use of fillers to search for expressions and to articulate less familiar words.	Comprehension is limited to isolated, memorized phrases when they are carefully and slowly articulated.	Response time is slow and often inappropriate. Interaction is limited to simple routine exchanges.
Pre-elementary 1	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.	Performs at a level below the Elementary level.

Levels 4, 5 and 6 are on preceding page.

*Note.— The Operational Level (Level 4) is the minimum required proficiency level for radiotelephony communication. Levels 1 through 3 describe Pre-elementary, Elementary, and Pre-operational levels of language proficiency, respectively, all of which describe a level of proficiency below the ICAO language proficiency requirement. Levels 5 and 6 describe Extended and Expert levels, at levels of proficiency more advanced than the minimum required Standard. As a whole, the scale will serve as benchmarks for training and testing, and in assisting candidates to attain the ICAO Operational Level (Level 4).*

— END —